

УДК 81'42

*Н.В. Мельничук, Л.Г. Васильев***ПАРАМЕТРЫ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЧЕВОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В АРГУМЕНТАТИВНОМ ДИСКУРСЕ ПАРЛАМЕНТСКИХ ДЕБАТОВ**

В статье дана подробная характеристика ИКД (Индекса качества дискурса) как инструмента фиксации фаз протекания дискурса, определены критерии кодирования, представлена методика фиксации фаз протекания дискурса и оценивания речевого воздействия. ИКД с представленными критериями кодирования позволяет определить как конструктивность / деструктивность высказываний, так и дискурсивное качество дебатов. В ходе анализа представлено четыре категории кодирования с семью пунктами оценивания, в которых наблюдается восходящее движение от деструктивности к конструктивности. Суммирование кодов позволяет выявить градацию кодирования и определить дискурсивное качество дебатов.

Ключевые слова: речевое взаимодействие, дискурс, Индекс качества дискурса, аргументация, конструктивность, деструктивность.

DOI: 10.35634/2412-9534-2022-32-2-279-285

Речевое взаимодействие в современных лингвистических исследованиях оценивается преимущественно в аспекте достижения конструктивного и снятия деструктивного ракурса общения [1-3; 6].

Речевоздействующая функция является первостепенной в политическом дискурсе парламентских дебатах, так как их основная цель – это не только донести информацию до адресата, но и повлиять на его мировоззрение, сформировать его отношение к чему-либо. Многообразие речевых средств и их умелое использование помогают достичь поставленных целей, что, безусловно, является залогом успеха оратора в публичной политике. Специфика речевого взаимодействия может быть, на наш взгляд, лишь частично описана посредством коммуникативных стратегий и их содержательной характеристики. Следовательно, его описание требует более точных процедур. К ним мы относим методику фиксации фаз протекания дискурса, средством замера которой служит Индекс качества дискурса (ИКД).

Впервые понятие *DQI (Discourse quality index) – ИКД* – вводит в теорию немецкий философ и социолог Ю. Хабермас. Основываясь на его теории, Ю. Штейнер, А. Бэтигер, М. Шперндли и М. Штенберген применяют ИКД в качестве некоего инструментария кодировки парламентских дебатов в своем труде «*Deliberative politics in action*» [7].

ИКД включает в себя несколько категорий кодирования. Нами были рассмотрены основные параметры анализа фиксации фаз протекания дискурса и комментарии авторов, представленные в первоисточнике [7. С. 86–122]:

Первая категория кодирования определяет участие и представлена двумя кодами:

(0) зафиксированное прерывание оратора (с жалобой на прерывание);

(1) прерывания были, но ни один из ораторов не пожаловался.

Вторая категория кодирования определяет структуру обоснования и содержание обоснования.

Структура обоснования представлена шестью кодами:

(0) нет обоснования: оратор говорит, что что-то должно или не должно быть сделано, не называя причин;

(1) обоснование первого порядка: приводится причина относительно того, почему что-то должно или не должно быть сделано, но нет взаимосвязи между ними; это неполное обоснование;

(2) обоснование второго порядка: взаимосвязь присутствует, также допустимо наличие при этом обоснования первого порядка;

(3) сложное обоснование: (3a) основное развернутое обоснование, “basic”, (3b) расширенное развернутое обоснование, “extended”.

Содержание обоснования, по мнению авторов концепции ИКД, выражает призыв к общему благу набором следующих кодов:

(0) нейтральное заявление, безотносительное к групповым и полигрупповым интересам;

(1) эксплицитное высказывание, затрагивающее интересы групп или полигрупповые интересы;

(2) эксплицитное высказывание относительно только полигрупповых интересов – «наибольшее благо для большинства есть общее благо»;

(3) эксплицитное высказывание относительно только групповых интересов – «помочь наиболее уязвимым слоям общества».

Третья категория кодирования идентифицирует уважение (к группе, к требованиям и к контраргументам).

Уважение к группе представлено следующими кодами:

(0) нет уважения, явное эксплицитное негативное отношение к группе;

(1) имплицитное уважение; нет негативных высказываний;

(2) эксплицитное уважение; есть позитивные высказывания.

Уважение к требованиям представлено следующими кодами:

(0) нет уважения, негативные высказывания;

(1) имплицитное уважение, нет негативных высказываний;

(2) эксплицитное уважение, есть позитивные высказывания;

(3) принятие требований, оратор учитывает требования других субъектов коммуникации.

Уважение к контраргументам представлено следующими кодами:

(0) отрицание контраргумента;

(1) игнорирование контраргумента;

(2) нет отрицания, но нет и учета контраргумента, нейтральная позиция;

(3) учет контраргумента;

(4) согласие с контраргументом.

Четвертая категория идентифицирует конструктивную политику и демонстрирует восходящее движение к деструктивному диалогу:

(0) отсутствие тематической альтернативы (ригидность позиций);

(1) наличие тематической альтернативы;

(2) наличие над-тематической альтернативы (осознание необходимости коррекции);

(3) отсутствие тематической альтернативы + коррекции (коррекции позиции).

На основе представленной теоретической разработки приводятся основные гипотезы, которые требуют систематического эмпирического исследования [7]:

1) Чем выше дискурсивное качество дебатов, тем вероятнее принятие единогласного решения или, по крайней мере, компромисса.

2) Из всех дискурсивных категорий Конструктивная политика, Уважение и уровень рациональности являются решающими.

3) Чем выше общее дискурсивное качество дебатов, тем вероятнее принятие эгалитарного решения (компромиссное решение без ущемления чьих-либо прав по какому-либо признаку: пол, нация и т.д.)

4) Из всех представленных категорий Содержание обоснования имеет первостепенное значение для принятия решения: чем больше доводов, сформулированных в эгалитарных концепциях справедливости, тем более вероятным является принятие эгалитарного решения. Эта вероятность увеличивается, если эгалитарные оправдания строятся на высоком уровне рациональности и должном уважении к оппонентам.

Представленная выше методика и анализ категорий кодирования послужили основой для создания авторской интерпретативной методики фиксации фаз протекания дискурса посредством ИКД как особого инструментария кодировки и показателя конструктивности/деструктивности дискурса парламентских дебатов в Бундестаге. Рассмотрим в качестве примера аргументативную структуру высказываний оратора по выделенным параметрам анализа ИКД. При этом исходная (авторская в варианте [7]) трактовка показателей ИКД приобретает системный вид, предполагающий единое – по четыре – количество кодовых параметров в каждой категории.

I. Категория **участия** представлена кодами:

(0) зафиксированное прерывание оратора (с жалобой на прерывание);

(1) прерывания были зафиксированы, но ни один из ораторов не пожаловался;

(2) прерывания были, но не было их фиксации;

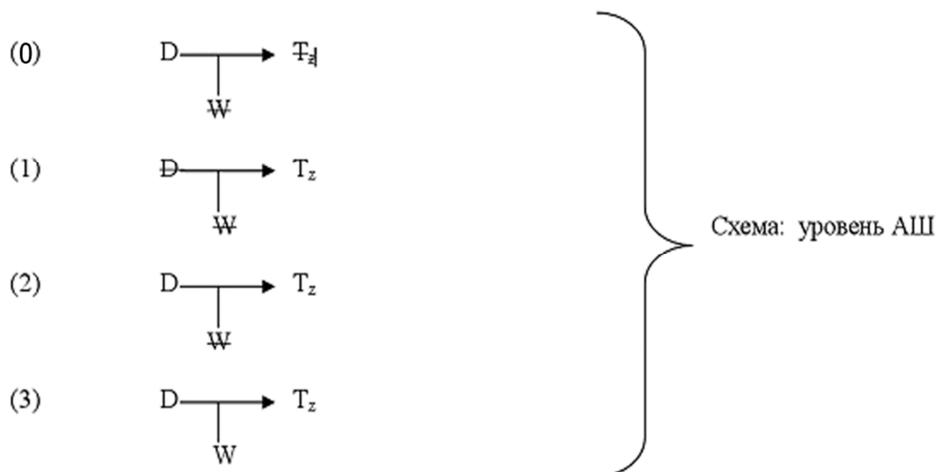
(3) прерываний не было вообще.

II. **Уровни обоснования** (структура и содержание обоснования)

Структура обоснования представлена кодами:

- (0) нет обоснования: оратор не выдвигает Тезис, приводится только причина (Данные);
- (1) нет обоснования: Тезис должен или не должен быть сделан, но не называются причины;
- (2) обоснование первого порядка: приводится причина (Данные), почему Тезис должно или не должно быть сделано, но нет взаимосвязи W (Основания) между ними; это неполное обоснование;
- (3) Обоснование второго порядка: взаимосвязь W между Тезисом и Данными присутствует.

Аргументативно-функциональная интерпретация Структуры обоснования может быть представлена моделью:



Поскольку базовая модель включает в себя Тезис (Tz), Данные (D), Основание (Warrant – W), для наименования функций использованы заглавные буквы.

Анализ типов Тезисов, Данных и Оснований построен на классификации, предложенной на основе модели Р. Крейбла [5. С. 83], Л.Г. Васильевым и Ю.И. Касьяновой [4. С. 52–62]:

Типы Тезисов: Декларативные; Акциональные; Классификационные; Оценочные.

Данные: Фактуальные; Мнения.

Пентатомическая классификация Оснований: Основания каузации; Основания группировки; Основания сопоставления; Основания авторитета; Основания мотивации.

Содержание обоснования демонстрирует призыв к общему благу. В статье призыв к общему благу рассмотрен в рамках обоих типов дискурса и представлен следующим набором кодов:

- (0) нейтральное заявление, безотносительное к групповым и полигрупповым интересам;
- (1) эксплицитное высказывание относительно узко групповых интересов;
- (2) эксплицитное высказывание относительно только полигрупповых интересов;
- (3) эксплицитное высказывание, затрагивающее интересы групп и полигрупповые интересы.

III. Уважение (к группе, требованиям и контраргументам)

Данная категория кодирования – *уважение/неуважение* – в исследовании напрямую соотносится с типами дискурса *конструктивный/деструктивный*.

Уважение к группе:

- (0) нет уважения, явное эксплицитное негативное отношение к группе;
- (1) нейтральное отношение;
- (2) имплицитное уважение, нет негативных высказываний;
- (3) эксплицитное уважение, есть позитивные высказывания.

Уважение к требованиям:

- (0) нет уважения, негативные высказывания;
- (1) нейтральное отношение;
- (2) имплицитное уважение, нет негативных высказываний;
- (3) эксплицитное уважение, есть позитивные высказывания;

Уважение к контраргументам:

- (0) отрицание контраргумента;
- (1) игнорирование контраргумента;
- (2) нет отрицания, но нет и учета контраргумента, нейтральная позиция;

(3) учет контраргумента.

IV. Категория **Конструктивной политики** была преобразована следующим образом:

(0) отсутствие тематической альтернативы (ригидность позиций);

(1) наличие тематической альтернативы: (а) отрицание позиций соперника; (б) просто отрицание; (в) отрицание с внесением предложений;

(2) наличие над-тематической альтернативы (осознание необходимости коррекции);

(3) отсутствие тематической альтернативы + коррекции (коррекции позиции).

Каждая категория кодирования представлена четырьмя кодами (0-3), в которых наблюдается нисходящее движение от конструктивности к деструктивности. Сумма кодов каждой из категорий определяет дискурсивное качество дебатов и, соответственно, конструктивность/деструктивность дискурса.

Анализ представлен четырьмя категориями кодирования с семью пунктами оценивания. Суммирование кодов позволило выявить градацию кодирования и определить дискурсивное качество дебатов: закодированные высказывания, получившие макрокод «менее 10», относятся к деструктивным; закодированные высказывания, получившие макрокод «10 и более», относятся к конструктивным. Приведем в качестве примера анализ выступления К. Киппинг [8].

Первая категория кодирования, идентифицирующая участие, получает код (1), так как было зафиксировано прерывание (выкрики и возражения оппонентов). Но жалобы со стороны оратора не последовало.

Вторая категория кодирования, определяющая уровни обоснования, представлена структурой и содержанием обоснования.

Структура пошагового обоснования будет исчисляться в соответствии с принципом среднего арифметического. Представим реконструкцию аргумента:

Тз 1 декл *gesetzliche Schutzlücken schließen*

Тз 2 акц Перифраза [*Die Täter müssen nach den Regeln der Gesetze zur Rechenschaft gezogen werden*]

Тз 3 декл Перифраза [*während dieser Stimmungsmache explodiert die rassistische Gewalt*]

Тз 4 акц+Ограничитель *Wenn diese Regierung eine Pegida-Forderung nach der anderen in Gesetzesform gießt, dann leistet sie damit eine Aufbauhilfe für AfD und Pegida.*

Д1-факт. *So kommt es nur bei jeder zehnten angezeigten Vergewaltigung überhaupt zu einer Verurteilung.*

Д2-факт. *In den vergangenen Tagen haben Politiker verschiedener Couleur immer wieder unterstrichen, wie wichtig der Schutz von Frauen vor sexueller Gewalt ist.*

Д3-факт. *Verbrechen, die von dieser verdächtigen Gruppe von Männern begangen wurden*

Д4-факт. – *Die Hälfte der Punkte von Pegida ist bereits ganz oder teilweise umgesetzt.*

Осн 1кауз выражено имплицитно, по интонации трактуется, как *<проблемы женщин никогда вас особо не трогали>*

Осн 2кауз выражено имплицитно, по интонации трактуется, как *<проблемы женщин никогда вас особо не трогали>*

Осн 3кауз *wurde ein Grund, Unzufriedenheit zu schüren*

Осн 4кауз выражено имплицитно, по интонации трактуется, как *<идете у них на поводу>*

Аргументативный Ход-1 (= Шаг-1). Рассуждение выражено простой аргументацией, так как состоит из одних Данных фактов – *So kommt es nur bei jeder zehnten angezeigten Vergewaltigung überhaupt zu einer Verurteilung*, которые выступают в поддержку декларативного Тезиса – *gesetzliche Schutzlücken schließen*. Между Данными и Тезисом устанавливается «мостик» в виде имплицитного Основания каузальности (имплицитные компоненты на схеме обозначаются < >). Рассмотрим схему аргументов:

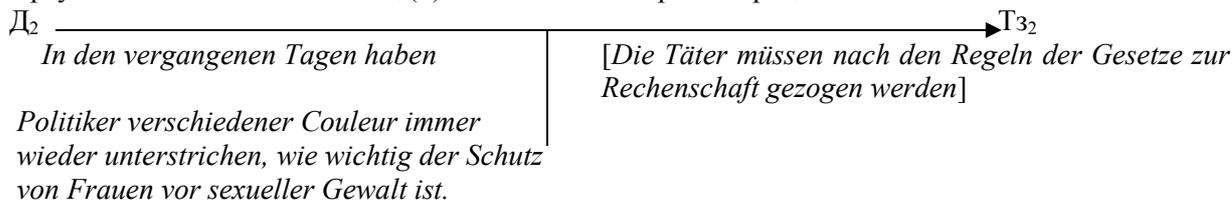
Аргументативный Шаг-1 – код (3) обоснование второго порядка

Д₁ —————→ Тз₁
So kommt es nur bei jeder zehnten angezeigten Vergewaltigung überhaupt zu einer Verurteilung. | *gesetzliche Schutzlücken schließen*

Осн₁

<проблемы женщин никогда вас особо не трогали>

Аргументативный Шаг-2 – код (3) обоснование второго порядка



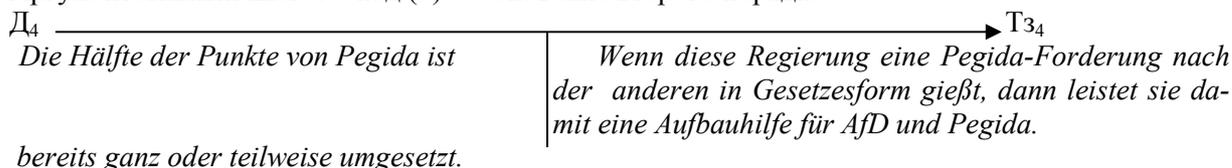
Осн₂

<проблемы женщин никогда вас особо не трогали>

Аргументативный Шаг-3 – код (3) обоснование второго порядка



Аргументативный Шаг-4 – код (3) обоснование второго порядка



Осн₄

<идете у них на поводу>

Структура пошагового обоснования получает код (3) $(3+3+3+3)/4=3$

Содержание обоснования идентифицирует призыв к общему благу и получает код (1), так как высказывания эксплицитны и затрагивают интересы лишь отдельных групп.

Третья категория кодирования представлена категорией уважения и рассмотрена в трех ракурсах:

Уважение к группе представлено кодом (0) – явное эксплицитное негативное отношение к оппонентам: ***Ich finde es unverantwortlich, wenn Politik und Medien diesen Rassismus auch noch befeuern Also schließen Sie endlich diese Schutzlücke, anstatt Geflüchtete unter Generalverdacht zu stellen!***

Уважение к требованиям представлено кодом (0) – негативные высказывания по отношению к требованиям и предложениям оппонентов.

Уважение к контраргументам представлено кодом (1) – игнорирование выкриков оппонентов.

Четвертая категория представлена термином «конструктивная политика» и получает код (1) – наличие тематической альтернативы представлено отрицанием с внесением своих предложений: ***schließen Sie endlich diese Schutzlücke, anstatt Geflüchtete unter Generalverdacht zu stellen!***

Результат кодирования выступления К. Киппинг посредством ИКД идентифицирует деструктивность дискурса (низкие показатели 3 и 4 категорий кодирования): сумма кодов по всем категориям кодирования дала низкий общий показатель, макрокод 7.

(1) (3) (1) (0) (0) (1) (1) $1+4+(1+1)=7$

Анализ аргументативно-функциональной составляющей дебатов с помощью ИКД по представленным критериям подтверждает его функциональную способность фиксировать фазы протекания дискурса, определять тип макростратегий и, соответственно, тип дискурса. Следовательно, ИКД может быть рассмотрен как основной компонент специальной методики.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Арутюнова Н.Д. Жанры общения // Человеческий фактор в языке: Коммуникация, модальность, дейксис. М.: Наука, 1992. С. 52-56.

2. Баранов А.Н. Аргументация как языковой и когнитивный феномен речевого воздействия в сфере массовой информации. М.: Наука, 1990. С. 64-83.
3. Богданов В.В. Речевое общение. Прагматические и семантические аспекты. Л.: Изд-во ЛГУ, 1990. 88 с.
4. Васильев Л.Г., Касьянова Ю.И. Аргументация в монологическом тексте: структура и семантика. Калуга: КГУ им. К.Э. Циолковского, 2014. 166 с.
5. Crable R.E. *Argumentation as Communication: Reasoning with Receivers*. Columbus (Ohio): A. Bell and Howell Company, 1976. P. 276.
6. Leech J. *Principles of pragmatics*. Longman, 1983. P. 250.
7. Steiner J. *Deliberative politics in action. Analyzing Parliamentary Discourse*. London, Cambridge: Cambridge University Press, 2004. P.199.
8. Стенографический отчет немецкого Бундестага № 18/148 от 13 янв., 2016. URL: <http://dip21.bundestag.de/dip21/btp/18/18148.pdf>.

Поступила в редакцию 24.09.2021

Мельничук Наталия Вячеславовна, кандидат филологических наук, доцент
 ГОУ ВО «Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»
 MD-3300, Молдова, Приднестровье, г. Тирасполь, ул. 25 Октября, 128
 E-mail: natki@inbox.ru

Васильев Лев Геннадьевич, доктор филологических наук, профессор,
 заведующий кафедрой лингвистики и иностранных языков
 ФГБОУ ВО «Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского»
 248023, Россия, г. Калуга, ул. Степана Разина, 26
 E-mail: argumentation@mail.ru

N.V. Melnichuk, L.G. Vasiliev

EVALUATION PARAMETERS OF SPEECH INTERACTION IN ARGUMENTATIVE DISCOURSE OF PARLIAMENTARY DEBATE

DOI: 10.35634/2412-9534-2022-32-2-279-285

The article gives a detailed description of the DQI (Discourse Quality Index) as a tool for fixing the phases of discourse, defines the coding criteria, presents a method for fixing the phases of discourse and evaluating the speech impact. DQI with the presented coding criteria makes it possible to determine both the constructiveness / destructiveness of statements and the discursive quality of debates. The analysis presents four categories of coding with seven points of assessment, in which there is an upward movement from destructiveness to constructiveness. The summation of the codes makes it possible to reveal the gradation of coding and to determine the discursive quality of the debate.

Keywords: speech interaction, discourse, Discourse Quality Index, argumentation, constructiveness, destructiveness.

REFERENCES

1. Arutjunova N.D. Zhanry obshhenija [Genres of communication] // *Chelovecheskij faktor v jazyke: Kommunikacija, modal'nost', dejksis* [The Human factor in language: communication, modality, deixis]. М.: Nauka, 1992. pp. 52-56. (In Russian).
2. Baranov A.N. Argumentacija kak jazykovej i kognitivnyj fenomen rechevogo vozdejstvija v sfere massovoj informacii [Argumentation as a linguistic and cognitive phenomenon of speech impact in the sphere of mass media]. М.: Nauka, 1990. pp. 64-83. (In Russian).
3. Bogdanov V.V. Rechevoe obshhenie. Pragmaticheskie i semanticheskie aspekty [Speech communication. Pragmatic and semantic aspects]. Л.: Izd-vo LGU, 1990. P. 88. (In Russian).
4. Vasil'ev L.G., Kas'janova Ju.I. Argumentacija v monologicheskom tekste: struktura i semantika [Argumentation in monologue text: structure and semantics]. Kaluga: KGU, 2014. P.166. (In Russian).
5. Crable R.E. *Argumentation as Communication: Reasoning with Receivers*. Columbus (Ohio): A. Bell and Howell Company, 1976. P. 276. (In English).
6. Leech J. *Principles of pragmatics*. Longman, 1983. P. 250. (In English).
7. Steiner J. *Deliberative politics in action. Analyzing Parliamentary Discourse*. London, Cambridge: Cambridge University Press, 2004. P.199. (In English).

8. Stenograficheskiy otchet Nemeckogo Bundestaga № 18/148 ot 13 janv., 2016. URL: <http://dip21.bundestag.de/dip21/btp/18/18148.pdf>. (In German)

Received 24.09.2021

Melnichuk N.V., Candidate of Philology, Associate Professor
T. Shevchenko Pridnestrovien State University
128, 25 Octyabra st., Tiraspol, Moldova, Pridnestrovie, MD-3300
E-mail: natki@inbox.ru

Vasiliev L.G., Doctor of Philology, Professor, Head of the Department of Linguistics and Foreign Languages
K.E. Tsiolkovsky Kaluga State University
S. Razina st., 26, Kaluga, Russia, 248023
E-mail: argumentation@mail.ru